

2. *постановляет*, чтобы по прекращении действия или по истечении срока действия вышеупомянутого соглашения функции и переводимые средства Аудиовизуального информационного центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Аудиовизуальный центр Хабитат) были переданы Центру Организации Объединенных Наций по населенным пунктам;

3. *просит* Генерального секретаря проконсультироваться с правительством Канады по вопросу о соответствующих официальных мероприятиях, касающихся прекращения действия или истечения срока действия этого соглашения;

4. *призывает* все государства-члены предоставить Центру Организации Объединенных Наций по населенным пунктам аудиовизуальные материалы, подготовленные для их программ национальных мероприятий;

5. *призывает* все государства и заинтересованные организации предоставить Центру Организации Объединенных Наций по населенным пунктам необходимые ресурсы для продолжения его единой информационной деятельности, включая работу в области аудиовизуальных средств;

6. *просит* Директора-исполнителя Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам представить Комиссии по населенным пунктам на ее третьей сессии доклад о прогрессе в создании единой службы информации.

*104-е пленарное заседание,
14 декабря 1979 года*

34/116. Укрепление деятельности в области населенных пунктов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, в частности резолюции 2718 (XXV) от 15 декабря 1970 года, 3001 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, 3327 (XXIX) от 16 декабря 1974 года и 32/162 от 19 декабря 1977 года,

отмечая, что в докладе Комиссии по населенным пунктам о работе ее второй сессии⁶⁷ содержится призыв к государствам-членам рассматривать программы в области населенных пунктов как неотъемлемую и важную часть национальных планов развития,

признавая, что цели нового международного экономического порядка предусматривают как общее улучшение экономического положения развивающихся стран, так и достижение социального равенства при распределении благ, получаемых в результате экономического развития,

будучи убеждена в том, что деятельность в области населенных пунктов может внести важный вклад в достижение этих двух целей нового международного экономического порядка,

признавая, что одной из наиболее насущных потребностей развивающихся стран является

улучшение условий жизни и труда групп населения, имеющих низкий доход и находящихся в неблагоприятных условиях как в сельских, так и в городских районах,

будучи убеждена в том, что программы в области населенных пунктов являются непосредственным механизмом для восстановления нарушенного равновесия в отношении доступа к жилью, коммунальным услугам, медицинскому обслуживанию, образованию и коммунальным удобствам и поэтому могут иметь существенное значение для непосредственных, повседневных потребностей групп населения, имеющих низкий доход и находящихся в неблагоприятных условиях,

будучи убеждена в том, что программы в области населенных пунктов являются эффективным средством создания таких выгодных с точки зрения экономии энергии и ресурсов коммунальных структур, в которых возникнет необходимость,

1. *настоятельно призывает* государства-члены выделять в контексте их национальных первоочередных задач большую долю национальных ресурсов на укрепление деятельности в области населенных пунктов как средства осуществления экономических и социальных преобразований;

2. *предлагает*, чтобы государства-члены изучили программы многостороннего и двустороннего сотрудничества, в частности программы, финансируемые Программой развития Организации Объединенных Наций, с целью определения возможностей выделения больших ресурсов для сектора населенных пунктов;

3. *просит* государства-члены представлять раз в два года доклады Комиссии по населенным пунктам о ходе осуществления рекомендаций в области национальной деятельности, принятых Хабитат: Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, и, там где это возможно, об уровне и источниках международного и национального финансирования, выделяемого для деятельности в области населенных пунктов.

*104-е пленарное заседание,
14 декабря 1979 года*

34/117. Техническое сотрудничество между развивающимися странами

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свою резолюцию 33/134 от 19 декабря 1978 года, в которой она одобрила

⁶⁷ Там же, Дополнение № 8 (A/34/8).

принятый в Буэнос-Айресе План действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами⁶⁸ как важный инструмент международного сообщества для активизации и укрепления сотрудничества между развивающимися странами, позволяющий тем самым повысить эффективность международного сотрудничества в целях развития,

принимая к сведению Арушскую программу коллективного самообеспечения и рамок для переговоров⁶⁹, принятую четвертым совещанием министров Группы семидесяти семи, проходившем в Аруше (Объединенная Республика Танзания) 12—16 февраля 1979 года,

принимая к сведению также Экономическую декларацию, Программу действий по экономическому сотрудничеству и резолюцию 7, содержащую основополагающие политические принципы укрепления коллективного самообеспечения между развивающимися странами, принятые шестой сессией Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившей в Гаване 3—8 сентября 1979 года⁷⁰,

учитывая резолюции 112 (V) об укреплении технического потенциала развивающихся стран, включая ускорение их технического преобразования, и 127 (V) об экономическом сотрудничестве между развивающимися странами, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее пятой сессии, проходившей в Маниле 7 мая — 3 июня 1979 года⁷¹,

напоминая о том, что осуществление принятого в Буэнос-Айресе Плана действий явилось бы крупным вкладом в развитие международного сотрудничества в целях развития и в установление нового международного экономического порядка и важным элементом международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций об организационных и оперативных мерах в отношении совещания на высоком уровне по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами, которое планируется провести в 1980 году⁷²,

⁶⁸ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа — 12 сентября 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.11, и исправление), глава I.

⁶⁹ Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), приложение VI.

⁷⁰ См. A/34/542, приложение.

⁷¹ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел A.

1. *просит* Генерального секретаря, а также организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций продолжать наращивать свои усилия с целью обеспечения того, чтобы техническое сотрудничество между развивающимися странами являлось составной частью их деятельности в области международного сотрудничества в целях развития;

2. *одобряет* предложения, сформулированные в докладе Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций в отношении подготовки совещания на высоком уровне⁷²;

3. *просит* исполнительных глав органов, организаций и учреждений системы развития Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, в тесном сотрудничестве с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций содействовать подготовке совещания на высоком уровне и принять в нем активное участие;

4. *просит* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций полностью принять во внимание соответствующие элементы Венской программы действий по науке и технике в целях развития⁷³ при подготовке совещания на высоком уровне;

5. *просит* Генерального секретаря включить в свой аналитический доклад Генеральной Ассамблее на ее специальной сессии в 1980 году об осуществлении решений в отношении установления нового международного экономического порядка, предусмотренный резолюцией 33/198 Ассамблеи от 29 января 1979 года, обзор событий, касающихся технического сотрудничества между развивающимися странами, включая осуществление принятого в Буэнос-Айресе Плана действий⁶⁸;

6. *настоятельно призывает* все государства предпринять незамедлительные шаги по выполнению договоренностей, достигнутых на конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, и призывает развитые страны выполнить, в частности, те договоренности, которые содержатся в рекомендациях 35 и 38 принятого в Буэнос-Айресе Плана действий⁶⁸;

7. *предлагает* всем участникам Программы развития Организации Объединенных Наций провести всю необходимую подготовку к совещанию и обеспечить представительство на нем на высоком уровне;

8. *предлагает* Подготовительному комитету по новой международной стратегии развития при разработке стратегии на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

⁷² A/34/415.

⁷³ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Вена, 20—31 августа 1979 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.I.21 и Corr.2), глава VII.

полностью учитывать особый вклад, который должно внести техническое сотрудничество между развивающимися странами.

*104-е пленарное заседание,
14 декабря 1979 года*

34/118. Помощь Гренаде

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3338 (XXIX) от 17 декабря 1974 года и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, касающиеся, в частности, усилий по решению особых проблем развивающихся стран,

ссылаясь также на резолюцию 111 (V), принятую Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее пятой сессии, состоявшейся в Маниле 7 мая — 3 июня 1979 года⁷⁴, в которой содержится настоятельный призыв принять конкретные меры в ряде определенных областей,

памятуя о том, что особые трудности, сдерживающие экономическое развитие многих островных развивающихся стран, особенно недостатки, являющиеся следствием их небольших размеров, удаленности, затруднений с транспортом и связью, больших расстояний от рыночных центров, крайне ограниченных внутренних рынков, отсутствия опыта в области сбыта, ограниченности средств, недостатка природных ресурсов, сильной зависимости от ограниченного числа сырьевых товаров, приносящих поступления в иностранной валюте, нехватки административного персонала и тяжелого финансового бремени, требуют постоянного внимания правительств и организаций системы Организации Объединенных Наций,

сознавая особые проблемы, с которыми сталкивается Гренада в связи со многими из этих трудностей, а также серьезные отрицательные последствия непрекращающихся мировых экономических и финансовых проблем для ее экономики,

памятуя о том, что Гренада нуждается в постоянном внимании и помощи Организации Объединенных Наций для достижения ее народом своих целей развития,

отмечая меры, принятые специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, а также региональными органами, в частности Карибским сообществом и Общим рынком, по оказанию экономической, финансовой и технической помощи Гренаде,

⁷⁴ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел A.

1. *подчеркивает* безотлагательность предоставления всей необходимой помощи Гренаде в ее усилиях по развитию и укреплению своей экономики;

2. *просит* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, включая, в частности, Программу развития Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения и источники помощи активизировать свою помощь Гренаде в рамках своих соответствующих сфер компетенции;

3. *просит* Генерального секретаря мобилизовать финансовую, техническую и экономическую помощь международного сообщества, в частности помощь развитых стран и соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций, в целях содействия удовлетворению краткосрочных и долгосрочных потребностей развития Гренады;

4. *просит* далее Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*104-е пленарное заседание,
14 декабря 1979 года*

34/119. Помощь Островам Зеленого Мыса

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 33/127 от 19 декабря 1978 года, в которой она обратилась к международному сообществу с призывом оказать щедрую и немедленную помощь программе развития, рекомендованной в докладе Генерального секретаря о миссии, направленной им на Острова Зеленого Мыса во исполнение резолюции 32/99 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1977 года⁷⁵, и в которой она просила Генерального секретаря, в частности, мобилизовать ресурсы, необходимые для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Островам Зеленого Мыса,

ссылаясь также на то, что в своих резолюциях 31/17 от 24 ноября 1976 года и 32/99 от 13 декабря 1977 года она с беспокойством отметила серьезное экономическое положение, в котором находятся Острова Зеленого Мыса в результате сильной засухи, полного отсутствия инфраструктуры для развития и других социально-экономических последствий для экономики страны,

ссылаясь далее на свои резолюции 31/180 от 21 декабря 1976 года, 32/170 от 19 декабря 1977 года и 33/133 от 19 декабря 1978 года о мерах, которые необходимо принять на благо стран Судано-сахелианского района, пострадавших от засухи,

⁷⁵ A/33/167 и Corr.1.